

Установа адукацыі
«Брэсцкі дзяржаўны ўніверсітэт імя А.С. Пушкіна»

**ПОЛЬСКА-БЕЛАРУСКАЕ СУПРАЦОЎНІЦТВА
Ў КУЛЬТУРЫ, МОВЕ І ЛІТАРАТУРЫ**

Зборнік матэрыялаў
Міжнароднай навуковай канферэнцыі

Брэст, 26 верасня 2013 года

Брэст
БрДУ імя А.С. Пушкіна
2014

УДК 372.881.046.14/.16(043.2)

ББК 74.268.1+74.56

П 49

Рэцэнзенты:

доктар філалагічных навук, прафесар **В.І. Сянкевіч**
кандыдат філалагічных навук, дацэнт **Л.В. Скібіцкая**

Рэдакцыйная калегія:

доктар філалагічных навук, прафесар **З.П. Мельнікава**
кандыдат філалагічных навук, дацэнт **У.А. Сенькавец**
кандыдат філалагічных навук, дацэнт **А.С. Кавалюк**

Пад агульнай рэдакцыяй

кандыдата філалагічных навук, дацэнта **У.А. Сенькаўца**

П 49 **Польска-беларускае супрацоўніцтва ў культуры, мове і літаратуры** : зб. матэрыялаў Міжнар. навук. канф., Брэст, 26 верас. 2013 г. / Брэст. дзярж. ун-т імя А.С. Пушкіна ; рэдкал.: З.П. Мельнікава, У.А. Сенькавец, А.С. Кавалюк ; пад агул. рэд. У.А. Сенькаўца. – Брэст : БрДУ, 2014. – 249 с.
ISBN 978-985-555-200-1.

У зборнік уключаны матэрыялы дакладаў і выступленняў на міжнароднай навуковай канферэнцыі па актуальных пытаннях беларуска-польскага супрацоўніцтва ў культуры, мове і літаратуры.

Адрасуецца студэнтам гуманітарных факультэтаў, магістрантам, аспірантам, настаўнікам.

УДК 372.881.046.14/.16(043.2)

ББК 74.268.1+74.56

ISBN 978-985-555-200-1

© УА «Брэсцкі дзяржаўны
ўніверсітэт імя А.С. Пушкіна», 2014

ЗМЕСТ

Абрамова Е.И. Специфика разговорной речи и ее стилизация в художественных текстах Л. Улицкой	3
Аляхновіч М.М. Моўная адзінка <i>смех</i> і лексіка-фразеалагічны кантэкст беларуска-ўкраінска-польскага памежжа	6
Бут-Гусаім С.Ф. Прозвішчы як сродак характарыстыкі і ацэнкі персанажаў у кантэксте трылогіі Уладзіміра Гніламёдава “Сямейная хроніка ў стылі барока”	10
Воран І.А. Мастацкая трактоўка вобраза беларуса ў творах Я. Баршчэўскага	15
Галимова Н.П. Белорусско-польские и другие внешнеэкономические связи в области энергетики на рубеже XX–XXI вв.	20
Гарбуль П.І. Беларуска-польскае баявое ўзаемадзеянне ў ходзе паўстання 1863 г. на Берасцейшчыне	25
Дамброўская Н.М. Аўтабіяграфізм прозы пісьменнікаў-«шасцідзясятнікаў»	30
Заіка З.М. Прозвішчаўтваральныя асновы Пагарыння, супадаючыя з гутарковымі формамі кананічных імёнаў	33
Еўмянькоў Вігаль. “Pamiętnik wojny chocimskiej” Якуба Сабескага ў святле польска-беларускага культурнага і літаратурнага ўзаемадзеяння	36
Кавалевіч М.С., Швед І.А. Сімволіка чорнага колеру ў парэміялагічным фондзе беларускай традыцыі	41
Кавальчук В.М. Матыў жанчыны ў беларускай і польскай ваеннай прозе (аповесць “Трэцяя ракета” В. Быкава, раман “А як будзеш каралём, а як катам будзеш” Т. Новака)	46
Кавалюк А.С. Польская мова і літаратура ў жыцці і творчасці Ніны Мацяш	50
Казлоўская-Дода Ядзвіга. Дзеяслоўныя формы (дзеепрыметнікі і дзеепрыслоўі) у польскай і беларускай гаворках на Воранаўшчыне ..	54
Касцючык В.М. Семантычныя групы фразеалагізмаў Брэстчыны	65
Клундук С.С. Праблемна-тэматычнае поле часопіснай перыёдыкі Беларусі	70
Кошман П.Р. Паэтычная карціна свету Я. Чачота як фальклорна-гістарычная мадэль быцця беларуса	76
Леванцэвіч Л.В. Лінгвакультуралагічны змест моўнай адзінкі <i>грэх</i> (на матэрыяле лексікі і фразеалогіі беларуска-ўкраінска-польскага памежжа)	81
Луферчык Я.Г. Польскае пытанне ў перыядычным друку “краёвых” арганізацый беларуска-літоўскіх губерняў (1905–1907 гг.)	83

Маляўка П.І. Метадычны аспект моўна-графічнага зместу кніжкі казак Анатоля Бутэвіча “Як акіян з кропелькай барукаўся”	89
Markowska Weronika. Odrezultatywne nazwy subiektów czynności z formantem słowotwórczym <i>-nik</i> we współczesnym gosujskim, białoruskim i polskim języku literackim	96
Мельнікава З.П. “Польскія ўплывы” ў творчасці Уладзіміра Караткевіча	103
Мельнікава З.П. Драматургія Сяргея Кавалёва: творча-эстэтычныя стратэгіі	109
Мельнікава З.П. “Малітва за ўсіх”: духоўныя і маральныя дамінанты мастацкага свету Ніны Мацяш	113
Мурзич Л.И. На пути к истине (перечитывая лирику серебряного века)	119
Навагродская Н.У. Катэгорыя часу ў рамане В.Карамазова “Бежанцы”	125
Некрасэвіч-Кароткая Ж.В. “Каралеўская” – “мужыцкая” – “ <i>pryzwoitrza</i> ”: роля і статус беларускай і польскай моў на гістарычных даляглядах айчыннага пісьменства	130
Пашковіч А.І. Дабрачынная і культурна-асветніцкая дзейнасць польскай грамадскасці Брэста ў 1920–1930-я гг.	139
Петрушкевіч А.М. Адлюстраванне духоўнага свету беларускай Беластоцчыны ў прозе Міры Лукшы	146
Покало А.В. Специфика повествования в современной монодраме.....	152
Романович П.С. Нацистский геноцид (уничтожение жителей еврейской национальности в д. Мотоль Ивановского района)	159
Савчук Т.П. Пинский Лещинский монастырь – центр православия Турово-Пинской епархии	162
Сацута І.У. Паланізмы ў марфалагічнай сістэме старабеларускага перакладу “Гісторыі аб Атыле”	167
Сенкевич В.И. Дискурсивность / номинативность и культурная релевантность языка	173
Сенькавец У.А. Праяўленне нацыянальнага і агульначалавечага ў беларускай літаратуры другой паловы ХХ – пачатку ХХІ стст.	177
Сілюк Т.С. Аднаўленне капіталістычных і таварна-грашовых адносін на Івацэвіччыне ў 1921–1939 гг.	181
Сілюк Т.С., Мелішкевіч С.У. Стан сельскай гаспадаркі на івацэвіцкіх землях у 1921–1939 гг.	184
Симонова Т.Г. Концепт пути в белорусской и русской мемуаристике	187
Скибицкая Л.В. Свообразие контента авторского блога (на примере блога Владимира Степана)	191

Смаль Вал. М. Драматургія Брэстчыны 90-х гг. XX – пачатку XXI ст.: гісторыка-функцыянальны аналіз	196
Смаль Вяч. М. Спецыфіка дзіцячай літаратуры як мастацтва слова	202
Смирнов А.А. Эвалюцыя образа Наполеона в поэзии А.С. Пушкина	206
Тарасова Т.М. “Я-канцэпцыя” асобы ў аўтабіяграфічнай прозе XX ст. (творы А. Адамовіча, Я. Брыля, А. Вата, С. Яновіча)	214
Фелькіна В.А. Адлюстраванне антытэзы ў мастацкіх перакладах (на матэрыяле перакладаў паэзіі Алеся Разанава на польскую мову)	221
Хвораст В.В. Выяўленне характараў палешукоў у трылогіі Я. Коласа “На ростанях” і “Палескай хроніцы” І. Мележа	223
Чарнавокая Ю. Неуставняк у карціне свету салдат тэрміновай службы (на матэрыяле салдацкіх альбомаў)	228
Швед І.А. Народныя ўяўленні пра ўзнікненне водных крыніц: беларуска-польскія паралелі	231
Шчэрба С.М. Тыпалогія героя ў п’есе А. Дзялендзіка “Аперацыя “Мнагажэнец”	237
Яніцкі М.І., Яніцкая А.Ю. Нацыянальнае і агульначалавечае ў мастацка-публіцыстычных творах пісьменнікаў Берасцейшчыны	241

ЛІТАРАТУРА

1. Баршчэўскі, Я. Выбраныя творы / Я. Баршчэўскі ; прадм. і камент. М. Хаўстовіча. – Мінск : Беларус. кнігазбор, 1998. – 480 с.
2. Белая, А.І. Чалавек у плыні часу: Мастацкая канцэпцыя асобы і тыпалогія характараў у беларускай прозе першай трэці ХХ ст. : манаграфія / А.І. Белая. – Баранавічы : РВА БарДУ, 2009. – 409 с.
3. Падбярэскі, Р. Беларусь і Ян Баршчэўскі / Р. Падбярэскі // Беларуская літаратура і свет: ад эпохі рамантызму да нашых дзён : выбраныя тэксты для чытання і аналізу / уклад. Л. Баршчэўскі. – Мінск : Радыёла-плюс, 2006. – 496 с.
4. Тычына, М.А. Карані і крона: Фальклор і літаратура / М.А. Тычына. – 2-е выд. – Мінск : Беларус. навука, 2002. – 197 с.
5. Хаўстовіч, М.В. Мастацкі метада Яна Баршчэўскага / М.В. Хаўстовіч. – Мінск : БДУ, 2003. – 204 с.

Галимова Н.П. (Брест)

**БЕЛОРУССКО-ПОЛЬСКИЕ И ДРУГИЕ
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ СВЯЗИ В ОБЛАСТИ
ЭНЕРГЕТИКИ НА РУБЕЖЕ ХХ–ХХІ вв.**

На рубеже ХХ–ХХІ вв. Республика Беларусь оказалась в новых геополитических условиях, ее западная граница могла стать новой линией раздела Европы. В Европе быстрыми темпами происходили объединительные процессы, а Республика Беларусь стала перед проблемой выбора. В стране реализовывалась «белорусская модель» развития, которая вносила стабильность в жизнь общества, однако не давала ответа на вопрос об окончательной цели экономических реформ и демократизации. Несмотря на выверенный внешнеполитический курс белорусского руководства, внутреннего и внешняя политика нашего государства была достаточно противоречивой. Белорусское государство было заинтересовано в расширении сотрудничества со всеми странами, укреплении политики добрососедства с пограничными государствами [5, с. 3].

В экономической сфере Республика Беларусь сотрудничала с большинством стран мира. Участие нашей республики в международных экономических и финансовых структурах было подчинено обороне интересов отечественных предприятий, установлению справедливых условий международного сотрудничества [5, с. 120].

После распада СССР Белорусская энергосистема оказалась перед необходимостью организации самостоятельной внешнеэкономической дея-

тельности. Сложность проблемы обострилась в связи с остановкой на территории образовавшихся новых государств целого ряда производств, являющихся крайне важными для функционирования энергосистемы. Поэтому на первом этапе независимости внешнеэкономической деятельности основным направлением в работе стала организация самостоятельного снабжения топливом, оборудованием, запасными частями и материалами предприятий отрасли. Энергетические предприятия устанавливали прямые хозяйственные связи с предприятиями ближнего и дальнего зарубежья для поставки необходимого сырья. Одновременно налаживались внешнеэкономические связи для выхода энергосистемы на международную арену. Специалисты Белорусской энергосистемы приняли активное участие в создании Электроэнергетического совета СНГ, первое заседание которого состоялось в феврале 1992 г. в Минске. В 1992 г. Республика Беларусь стала членом Мирового энергетического совета, наиболее авторитетной международной организации в сфере электроэнергетики. В дальнейшем концерн «Белэнерго» стал членом целого ряда других международных объединений. Большая работа была проведена по подготовке и подписанию белорусскими энергетиками Европейской энергетической хартии и договора к ней в 1996 г. В дальнейшем были установлены партнерские отношения с ведущими зарубежными фирмами-производителями энергетического оборудования, такими как SIEMENS, ABB, JEC ALSTHOM и др. Было проведено большое количество обучающих семинаров со специалистами энергосистемы. Сотрудники многих проектных, строительных, монтажных, научных и эксплуатационных организаций посетили зарубежные заводы-изготовители энергетического оборудования. Представители «Белэнерго» побывали в различных секторах энергетики зарубежных стран. В результате был подписан ряд контрактов по закупке энергетического оборудования. Так, в короткие сроки с участием Европейского банка реконструкции и развития было выполнено обоснование проекта, 16 декабря 1993 г. подписано кредитное соглашение с Европейским банком, проведены тендерные торги, 5 мая 1996 г. подписан контракт с французской фирмой JEC ALSTHOM на поставку оборудования для Оршанской ТЭЦ. 20 декабря 1997 г. был произведен пробный пуск газовой турбины [1]. Введенная в эксплуатацию установка явилась прообразом будущей реконструкции электростанций белорусской энергетической системы.

В конце 90-х гг. остро стоял вопрос расширения экспорта электроэнергии (как собственного производства, так и транзитной) через западную границу страны. Однако транзитная инфраструктура энергосистемы, особенно ее западной части, была развита недостаточно. Более 30 лет Республика Польша уже получала электроэнергию из Беларуси по ВЛ 220 кВ Россь – Белосток в «островном» режиме. В конце 60-х гг. в рамках СЭВ

намечалось строительство ВЛ 220 кВ Брест-1 – Седльце (Польша), однако проект не был реализован. Снижение потребления электроэнергии Республикой Беларусь в 90-е гг. и получение дешевой электроэнергии из России и Литвы практически вытеснили Березовскую ГРЭС с высокими удельными расходами топлива с рынка электроэнергии. Необходимость загрузить ГРЭС и улучшить финансово-экономическое положение энергосистемы заставила сотрудничать и искать рынки сбыта электроэнергии ГРЭС на Западе. Первым этапом такого сотрудничества с Польшей стала реализация проекта электропередачи 220–110 кВ Березовская ГРЭС – Брест-3 – Вулька Добрыньска (Польша) с передачей в Люблинскую энергосистему порядка 120 МВт электрической мощности от выделенных двух энергоблоков (один резервный) для параллельной работы с Польской энергосистемой [2]. На более длительную перспективу (2010–2015 гг.) с участием РАО «ЕЭС России», концерна «Белэнерго», Польских электросетей и немецких фирм велись расчеты и проекты проработки строительства энергомомоста «Восток – Запад» постоянного тока 500 кВ пропускной способностью порядка 4000 МВт от Смоленской АЭС в Германию с отборами мощности в районе Минска, Варшавы и Берлина. Этот энергомоост объединил российскую, белорусскую, польскую и немецкую энергосистемы.

Экспорт электроэнергии осуществлялся также РУП «Гомельэнерго». Гомельские энергетики постоянно осуществляли отпуск электроэнергии Брянской энергосистеме России по четырем ВЛ 110 кВ и Черниговской энергосистеме Украины по одной ВЛ 110 кВ. Еще в 1963 г. была введена в эксплуатацию воздушная линия 220 кВ Россь – Белосток, по которой поступала электроэнергия для Республики Польша и транзитом для ГДР. В 1993 г. была построена линия 400 кВ Варшава – Нарев (район Белостока).

К реализации транзитного потенциала Беларуси энергетики подходили исходя из положений и принципов Европейской энергетической хартии, конечной целью которой является создание единого недискриминационного рынка энергии на евразийском континенте. Организация транзита электроэнергии не являлась прерогативой одной страны, а была плодом усилий многих государств, участвующих в нем. Беларусь совместно с другими странами, в первую очередь со своими соседями – Россией, Литвой, Польшей, Украиной и др., участвовала в разработке крупных международных проектов «Восток – Запад в условиях функционирования Балтийского кольца», «Параллельная работа стран СНГ с ОЭС Европы».

Важнейшим направлением внешнеэкономической деятельности являлось углубление сотрудничества с электроэнергетическим сектором Российской Федерации. 22 ноября 1999 г. между правительством Российской Федерации и Республики Беларусь было подписано Соглашение о создании Объединенной электроэнергетической системы России и Беларуси.

В дальнейшем последовательно предпринимались шаги по объединению энергетических систем обеих стран, были созданы совместные рабочие группы специалистов по выработке необходимых документов по созданию объединенных электроэнергетической системы и общего оптового рынка электрической энергии.

Республика Беларусь не имела крупных заводов по производству оборудования для электроэнергетики, и поэтому большую часть оборудования белорусские энергетики закупали в Российской Федерации. Активно в этом направлении работало РУП «Могилевэнерго». Ленинградским металлургическим заводом (Санкт-Петербург) была изготовлена для Могилевской ТЭЦ-2 турбина ПТ-65-130/22. Калужский турбинный завод поставил для Могилевской ТЭЦ-1 турбину Р-6-35/5 м, генератор Т6-2 изготовил ОАО «Лысьвенский завод». Теплотехническое оборудование и запчасти к нему поставлялись со следующих основных заводов: ЛМЗ (Санкт-Петербург) и Калужского турбинного завода – запчасти к турбинному оборудованию, Белгородского завода энергетического машиностроения, Барнаульского котельного («Сибэнергомаш»), Таганрогского котельного завода «Красный котельщик» – запчасти к котлам, трубопроводы высокого давления и их детали, запчасти к РВП, ПВД, оборудование химводоочисток, Саратовского завода энергетического машиностроения – подогреватели и запчасти к ним. Арматуру высокого давления и запчасти к ней поставлял Чеховский завод энергетического машиностроения, насосы и запчасти к ним поставлял завод «Ливгидромаш» г. Ливны и Китайский насосный завод, завод ОАО «Уралэлектротяжмаш» (Екатеринбург) поставлял запчасти к выключателям ВВ-330 кВ, АО «Электросила» (Санкт-Петербург) – запчасти к турбогенераторам ТВВ-160, ТВФ 60-2 [3].

Влиятельным экспортером прогрессивных технологий, строительства большой и малой энергетики, объектов социального, культурного и бытового назначения в страны дальнего и ближнего зарубежья, а также инициатором создания международных программ сотрудничества, участником многих акций и мероприятий, проводимых Мировым энергетическим советом (МИРЭС), являлся ОАО «Белэнергострой». Это предприятие обладало мощным производственным потенциалом и предлагало свои услуги по сооружению электрических, тепловых и атомных станций, объектов жилья и соцкультбыта с организацией работ под ключ с применением высококачественных материалов, передовых технологий, с использованием современных методов архитектуры и дизайна. В 1997 г. в Москве было открыто Постоянное представительство Белэнергостроя, что было вызвано возрастающими объемами строительного-монтажных работ на энергетических объектах, бартерного обмена и коммерческой деятельности.

Результатом сотрудничества данного предприятия с РАО «Газпром» стало строительство объектов в поселке Нахабино Московской области, в Москве был построен торговый дом «Россия – Белоруссия».

Белэнергострой постоянно вел переговоры о сотрудничестве в области строительства энергетических объектов и принимал участие в различных саммитах – «Партнерство 2000» (Индия), «Перестройка Юго-Восточной Европы» (Греция). Руководство Белэнергостроя (М.П. Кондратьев) в ходе деловых встреч посетило Израиль, Исламскую Республику Иран, Азербайджан, Финляндию.

На взаимовыгодных условиях Белэнергостроем с иностранными партнерами были созданы белорусско-польские СП «ОДЭС – сервис» по производству оконных и дверных блоков из ПВХ, «Энергостройинвест» по производству энергосберегающих стеклопакетов, оконных и дверных заполнений из алюминиевых профилей, белорусско-чешское СП «Белгидропласт» по производству полипропиленовых труб, СП «Стеклопакет» по выпуску энергосберегающих стеклопакетов по австрийской технологии. В 1996 г. с участием организаций Белэнергостроя была произведена замена парового котла на ТЭЦ в г. Мельнике (Чехия), были изготовлены металлоконструкции и блоки трубопроводов для Бреннинской фабрики – филиала международного концерна АВВ (Швеция) [4].

Активно развивали свои контакты с дальним зарубежьем и другие предприятия концерна «Белэнерго». Через трест «Загранэнергострой» 12 специалистов «Гомельэнерго» участвовали в строительстве и эксплуатации электростанций в Алжире, Иране, Нигерии и Сирии.

Персонал Гродненских и Лидских тепловых сетей прошел обучение в учебных центрах фирмы АВВ по монтажу и эксплуатации трубопроводов. Впервые в Белорусской энергосистеме была проложена кабельная линия 110 кВ, которую выполнили польские специалисты совместно с работниками «Гродноэнерго». Из Болгарии были получены квазиэлектронные АТС ЕСК-400 Е, после чего все узлы связи были оснащены АТС. Чехословакия поставляла единичные комплекты оборудования высокочастотной связи КНК-6. На Могилевской ТЭЦ-2 в 1994 г. для контроля за величиной выбросов в атмосферу продуктов сгорания в топках котлов с целью улучшения контроля за режимом горения была внедрена система анализных изменений фирмы АВВ (Германия). Эта система на основе компьютерной техники (ТАЛАС) позволяет машинистам котлов вести экономичный режим с минимальным количеством вредных выбросов.

Таким образом, внешнеэкономическая деятельность белорусских энергетиков на рубеже XX–XXI вв. была направлена на сохранение стабильности экономического развития Республики Беларусь и дальнейшее развитие основополагающей отрасли народного хозяйства страны.

ЛИТЕРАТУРА

1. Текущий архив концерна «Белэнерго».
2. Текущий архив РУП «Брестэнерго».
3. Текущий архив РУП «Могилевэнерго».
4. Текущий архив ОАО «Белэнергострой».
5. Часноўскі, М.Э. Гісторыя знешняй палітыкі Рэспублікі Беларусь : вучэб. дапам. для студэнтаў выш. навуч. устаноў / М.Э. Часноўскі ; М-ва адукацыі Рэсп. Беларусь, Брэсц. дзярж. ун-т імя А.С. Пушкіна. – Брэст : БрДУ, 2008. – 166 с.

Гарбуль П.І. (Брэст)

БЕЛАРУСКА-ПОЛЬСКАЕ БАЯВОЕ ЎЗАЕМАДЗЕЯННЕ Ў ХОДЗЕ ПАЎСТАННЯ 1863 г. НА БЕРАСЦЕЙШЧЫНЕ

Страта ў канцы XVIII ст. уласнай дзяржаўнасці болей адгукнулася ў сэрцах ліцвінаў і палякаў. Традыцыя сумеснага пражывання ў адной дзяржаве рабіла прадстаўнікоў правячага саслоўя Польшчы і Літвы натуральнымі саюзнікамі ў справе аднаўлення Рэчы Паспалітай, што знайшло пацвярджэнне ў ходзе нацыянальна-вызваленчых паўстанняў канца XVIII – сярэдзіны XIX стст.

На рубяжы 50–60-х гг. XIX ст. у Расійскай імперыі склалася рэвалюцыйная сітуацыя, якая ў польскіх і беларуска-літоўскіх губернях абвастралася нацыянальным пытаннем. Уздым польскага нацыянальна-вызваленчага руху прывёў да фарміравання ўнутры яго дзвюх плыняў – «чырвоных» і «белых». Першыя для дасягнення сваёй мэты выступалі за агульнанацыянальнае ўзброенае паўстанне супраць царызму, другія разлічвалі на перагаворы з урадам. У сваю чаргу «чырвоныя» падзяляліся на памяркоўных прыхільцаў і радыкальных левых.

Непасрэдная падрыхтоўка паўстання пачалася з утварэння восенню 1861 г. у Варшаве паўстанцкага гарадскога камітэта, які летам 1862 г. быў перайменаваны ў Цэнтральны нацыянальны камітэт, дзе дамінавалі «чырвоныя» правыя.

Падрыхтоўка паўстання вялася і ў Літве і Беларусі. Восенню 1861 г. у Вільні «чырвонымі» быў створаны Камітэт руху, які летам 1862 г. быў падпарадкаваны Цэнтральному нацыянальнаму камітэту і пераўтвораны ў Літоўскі правінцыйны камітэт. У кастрычніку 1862 г. старшынёй Літоўскага правінцыйнага камітэта стаў К. Каліноўскі.

У ноч з 22 на 23 студзеня 1863 г. Цэнтральны нацыянальны камітэт у Варшаве без узгаднення з Літоўскім правінцыйным камітэтам выдаў